

第一章

序

1. 1 背景与目的

随着中国经济的发展，汉语就变成重要的语言之一，在印度尼西亚也不例外。目前在印度尼西亚跟中国公司合作的越来越多了。因为语言不通，所以他们需要会汉语的人的帮助。

人们发现汉语越来越重要，会汉语的人有比较好的地位，比较好的机会，所以人们也开始学习汉语。学生们如果在学校没有汉语课就会去补习班学习汉语或者请家教教汉语。甚至已工作的人下班之后还要跑去补习班学习汉语，希望他们可以有更好的发展机会。

玛拉拿达基督教大学文学院汉语专科的毕业条件之一就是即将毕业的学生要先进行实习。实习活动分成两种活动，第一是教汉语课，至少 20 节课，第二是在商业方面工作，比如当翻译、导游等，至少 40 小时。因为笔者不想当老师，此外想试试当翻译，所以笔者就选择在商业方面的工作，就是当翻译。这样笔者可以了解当翻译的工作也可以准备自己未来的工作。

1. 2 程序与时间

笔者在 PT. Sansan Saudaratex Jaya 申请实习的程序，如下：

1. 笔者写一份申请表，辅导老师和系主任签了以后就交给公司的人力部门。
2. 公司的人力部门发短信告诉笔者可以在该公司进行实习。
3. 笔者来到公司，跟人力部门的员工讨论笔者实习的程序。人力部门的员工介绍该公司的历史和营业。
4. 2015 年 1 月 8 日笔者开始在该公司实习。
5. 2015 年 1 月 30 日笔者的实习结束。
6. 实习结束后，监督者填实习结束表与实习成绩表。

笔者从 2015 年 1 月 8 日到 2015 年 1 月 30 日实习。笔者实习的时间就是从星期一到星期五早上 8 点到下午 5 点，总共 141 小时。